

## VISITA DE ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DEL SUR DE CALIFORNIA

Por segundo año consecutivo, el pasado 20 de marzo, un grupo de estudiantes de maestría en administración y finanzas de la Universidad del Sur de California (USC), realizaron una visita en Santiago a Arch-Quimetal Ltda., visita que fue coordinada por el Gerente del Centro de Transferencia de la Madera – CORMA, Sr. Enrique Escobar.

En dicha oportunidad nuestro Gerente General, Sr. Thomas Hanke, realizó una presentación que englobó las actividades que realiza la empresa a nivel nacional, enfocando la temática en la relación de trabajo conjunto que se realiza en el contexto del joint-venture con Arch Wood Protection de Estados Unidos. La visita también comprendió un recorrido por la planta formuladora de Quimetal Industrial S.A.



## MATERIALIZACIÓN DEL PREMIO DEL CONCURSO DE ARQUITECTURA EN MADERA

En el contexto del premio otorgado por Arch- Quimetal Ltda, Simpson Sorong tie y ProChile, las ganadoras del último CONCURSO DE ARQUITECTURA EN MADERA CTT-CORMA, las señoritas María Angélica Valente, Melissa Nickelsen y Romina Capelli viajaron el pasado febrero a California - USA, allí las estudiantes fueron ampliamente capacitadas en el uso de diverso elementos constructivos y visitaron edificaciones en altura construidas en madera.



### EN ESTA EDICIÓN

- Visita De Estudiantes De La Universidad Del Sur De California
- Materialización Del Premio Del Concurso De Arquitectura En Madera
- Acerca de la AWWA (American Wood Protection Association)
- Forestal León Ltda., Importante Proveedor De Madera Impregnada, Avanza Hacia El Autoabastecimiento Energético
- Impregnación Responsable, Una Tarea De Todos

**Marzo 2012 / Edición N°12**

Editor Responsable : Paula Montes Cubillos  
Colaboradores : Thomas Hanke / Francisca Latorre

## ACERCA DE LA AWWA (American Wood Protection Association)

Esta organización sin fines de lucro, fue fundada en 1904 y está orientada a la promulgación de normas voluntarias de preservación de madera.

Las Normas de la AWWA son desarrollados por comités técnicos de manera abierta, se basa en el consenso de un grupo representativo que involucra a personas de todas las facetas de la preservación de madera tales como productores de preservantes, productores de productos de madera tratados y no tratados, los usuarios finales de la madera tratada, ingenieros, arquitectos y representantes del código de construcción, entidades gubernamentales, instituciones académicas y otros grupos que tienen un interés general en la preservación de la madera.

Las Normas AWWA ayudan a asegurar que los productos tratados respondan satisfactoriamente al uso para el que fueron concebidos. Ellas son reconocidas y utilizadas por la mayoría, si no todas, las entidades que especifican madera tratada para sus diversos usos, como las empresas de suministro eléctrico, puertos, construcción de carreteras y viviendas, así como por los gobiernos locales siendo reconocidas y citadas internacionalmente.

La organización se reúne todos los años y en esta oportunidad el lugar de encuentro será Hawái entre los días 28 de abril y 1° de mayo con la participación de nuestro Gerente General Sr. Thomas Hanke, quién representará a Arch-Quimetal Ltda. en este importante encuentro técnico.



## FORESTAL LEÓN, IMPORTANTE PROVEEDOR DE MADERA IMPREGNADA, AVANZA HACIA EL AUTOABASTECIMIENTO ENERGÉTICO

Con plantas ubicadas en Cauquenes y Coelemu, VIII Región, Forestal León Ltda., tiene como objetivo abastecer al mercado de la construcción en general, siendo sus principales productos maderas secas, elaboradas e impregnadas además de chapas para la industria de terciados y rodetes IPV para la construcción. Esta planta ha incrementado su producción y en la actualidad proyecta para el 2013, 8.500 m3 seco, 2.000 m2 impregnado y 3.300 m3 verdes. La madera impregnada cuenta con certificación de la empresa COPROF y Arch-Quimetal Ltda., por su parte, abastece con el preservante Wolman CCA y entrega el correspondiente soporte técnico que garantiza una operación segura y responsable.



Hoy en día Forestal León se presenta como un ejemplo para la industria forestal chilena con la construcción de una planta de cogeneración de electricidad y vapor industrial para secado de maderas y chapas. Se proyecta producir una energía equivalente a cinco veces el consumo propio, la cual será destinada al autoconsumo siendo el resto inyectado al sistema interconectado central. El origen de la energía proviene de la biomasa forestal de bosques manejados sustentablemente, en donde el carbono liberado durante su combustión es el mismo que fue capturado en los árboles durante su crecimiento, constituyendo así un combustible carbono-neutral. La empresa llamada Energía León S.A. generará 7,1 MW y estará en funcionamiento en mayo de 2013.



Planta de biomasa (Fuente El Mercurio Digital)

## IMPREGNACIÓN RESPONSABLE, UNA TAREA DE TODOS

El uso de la madera impregnada en la construcción ha ido aumentando considerablemente a través de los años. Un hecho importante, es que a comienzos de los años 90 se modificó la Ley de Urbanismo y Construcciones, incorporando el requisito del cumplimiento de la Norma Chilena 819 para las maderas de durabilidad Clase 5 (baja durabilidad natural). En este grupo está la madera de pino radiata que representa cerca del 100% de la madera estructural usada en la construcción de viviendas. A través de los años, la exigencia de dar cumplimiento a este requisito por parte del Ministerio de la Vivienda ha ido incrementándose, al menos en las viviendas que son subsidiadas por el gobierno, siendo hoy en día poco probable encontrar construcciones que no estén protegidas con madera impregnada.

La preocupación de las autoridades en la actualidad, es que la madera impregnada esté debidamente tratada y para ello, se requiere la certificación de laboratorios externos y acreditados que realicen la verificación. La mayoría de las plantas impregnadoras que producen madera aserrada impregnada, tienen contratado un programa de certificación permanente, lo que significa que el laboratorio visita las plantas periódicamente y analiza la madera tratada emitiendo un informe con los resultados y cuando los valores están dentro de lo especificado por la NCh 819, entonces emiten un certificado para ser presentado a sus clientes finales. La madera que no cumple, debe ser re impregnada y vuelta a analizar para poder obtener el certificado. Nos atrevemos a decir que cerca del 70% de la madera que entra al mercado tiene este proceso de certificación, sin embargo, sigue habiendo un porcentaje de madera que no cumple, ya sea porque se impregnó verde o incluso porque se simula la impregnación mediante un baño que le da el color característico.

Es importante para la Industria en general que se mejore el estándar de la madera que se usa en la construcción y eso pasa por entregar al mercado solo madera impregnada que cumpla con la NCh 819 y que esté verificada por un organismo independiente acreditado, como son: COPROF, Universidad del Bío Bío, Corton Quality y GCL.

Las plantas impregnadoras no deberían aceptar realizar servicios de impregnación a terceros que entregan maderas verdes para el proceso, práctica lamentablemente más común que lo deseado y que la planta impregnadora resuelve solicitando una carta al proveedor de la madera en la cual ellos se hacen responsables de un eventual mal resultado, pero en la práctica, la madera finalmente llega al cliente final mal impregnada y los malos resultados obtenidos afectan a la Industria de la madera impregnada en general.



Maderas impregnadas que no presentan 100% de penetración en albura

Efecto del duramen en la impregnación